

SPLOŠNA MATURA IZ PREDMETA ITALIJANŠČINA KOT MATERINŠČINA V LETU 2017

Poročilo DPK SM za italijanščino kot materinščino

Vsebina

1	Struktura kandidatov.....	2
1.1	Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih	3
1.2	Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine – primerjava po letih	4
1.3	Podrobnejša struktura pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	6
2	Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	7
2.1	Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah	7
2.2	Meje med ocenami	9
2.3	Porazdelitev dosežkov po točkovnih ocenah	10
3	Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017	12
4	Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM	14
4.1	Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita	14
4.2	Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita	15
4.3	Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih	15
4.4	Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov	16
4.5	Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah	17
5	Zunanje ocenjevanje in ugovori.....	17
5.1	Zunanje ocenjevanje	17
5.2	Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene.....	17
6	Povzetek	18
6.1	Ocena uspeha kandidatov	18
6.2	Ocena kakovosti izpitnih pol.....	19
6.3	Druge ugotovitve	19

Avtorici:

Dora Manzo, glavna ocenjevalka za italijanščino kot materinščino

dr. Nives Zudič Antonič, predsednica DPK SM za italijanščino kot materinščino

Poročilo je potrdila DPK SM za italijanščino kot materinščino na svoji 12. redni seji 19. 9. 2017.

Ljubljana, november 2017

1 Struktura kandidatov

Statistične podatke za kandidate, ki so se udeležili **spomladanskega izpitnega roka splošne mature**, prikazujemo ločeno glede na njihovo strukturo:

a) **referenčno skupino SM** predstavljajo redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo (brez kandidatov z maturitetnim tečajem, 21-letnikov, odraslih in poklicnih maturantov). Na dosežkih te skupine se postavljajo tudi meje med ocenami.

Okrajšava: ref. skup. SM;

b) **kandidate SM** (ref. skup. SM + ostali SM) predstavljajo tisti, ki opravljajo splošno maturo (brez kandidatov poklicne mature, ki opravljajo posamezni izpit splošne mature). To so:

- referenčna skupina SM (redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno maturo) in
- **ostali SM**, to so:
 - kandidati z maturitetnim tečajem,
 - 21-letniki,
 - odrasli,
 - kandidati, ki popravljajo eno ali dve negativni oceni,
 - kandidati, ki opravljajo SM ponovno v celoti,
 - kandidati, ki opravljajo SM v dveh delih, in
 - kandidati, ki izboljšujejo oceno.

Okrajšava: kandidati SM;

c) **kandidate PM** (kandidati poklicne mature s posameznim izpitom pri splošni maturi) predstavljajo tisti, ki ob poklicni maturi (štirje predmeti) dodatno opravljajo posamezni izpit SM.

Okrajšava: kandidati PM.

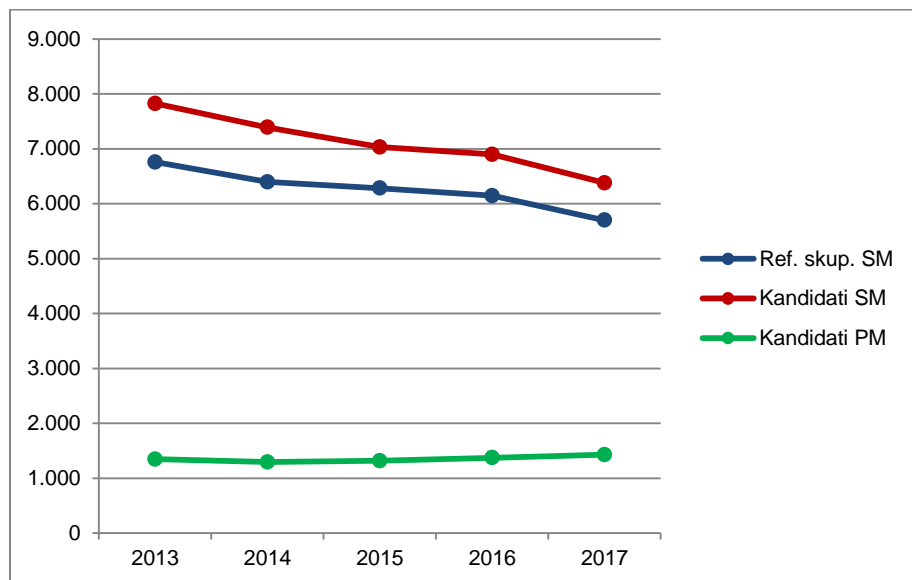
1.1 Struktura kandidatov pri splošni maturi – primerjava po letih

Preglednica 1.1.1 in slika 1.1.1 prikazujeta primerjavo števila udeleženih kandidatov v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	6.759	7.826	1.346
2014	6.396	7.389	1.294
2015	6.283	7.033	1.317
2016	6.145	6.899	1.373
2017	5.699	6.379	1.429

Slika 1.1.1: Udeleženi kandidati pri SM po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

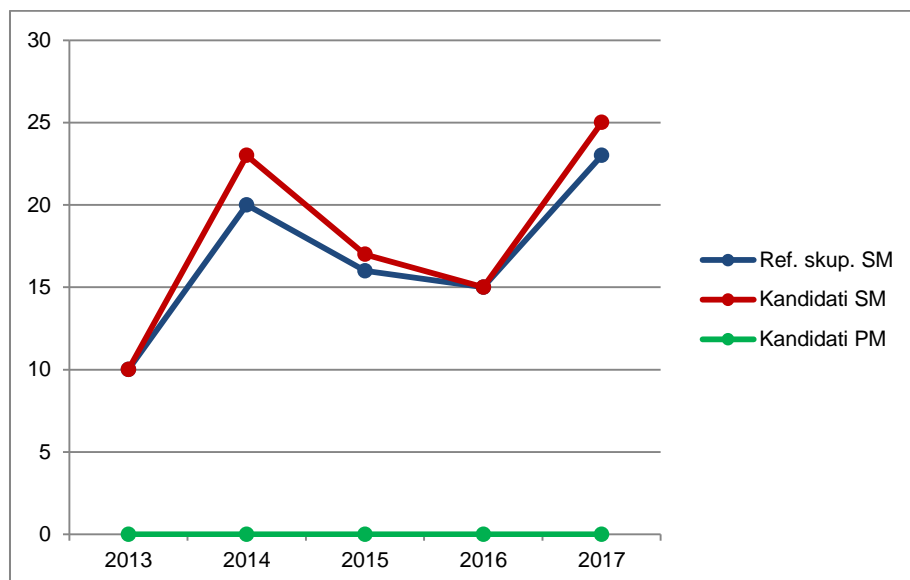
1.2 Struktura kandidatov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine – primerjava po letih

Preglednica 1.2.1 in slika 1.2.1 prikazujeta primerjavo števila kandidatov, ki so opravljali italijanščino kot materinščino v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017. Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	10	10	0
2014	20	23	0
2015	16	17	0
2016	15	15	0
2017	23	25	0

Slika 1.2.1: Udeleženi kandidati pri izpitu SM iz italijanščina kot materinščina po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



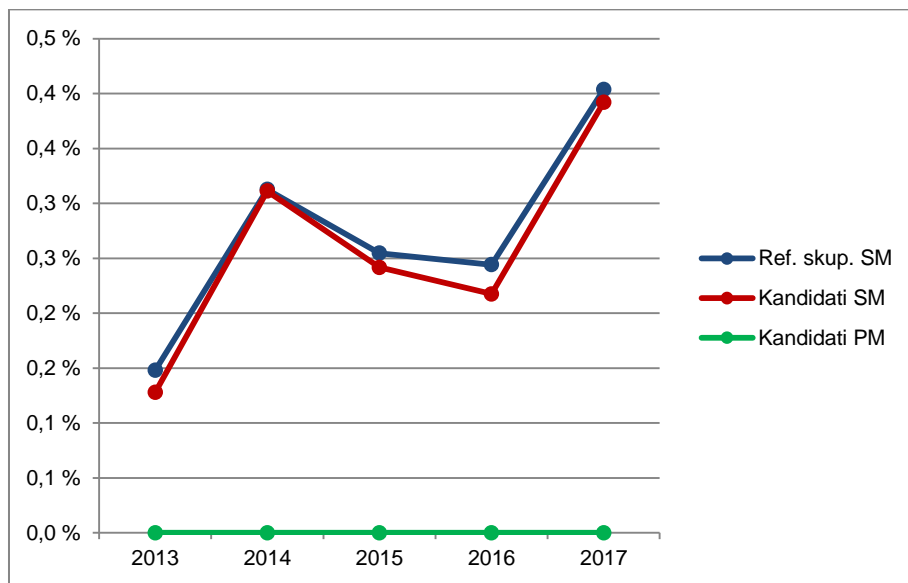
Vir: Državni izpitni center, 2017

Preglednica 1.2.2 in slika 1.2.2 prikazujeta primerjavo deleža kandidatov, ki so opravljali italijanščino kot materinščino (preglednica 1.2.1), glede na udeležene kandidate v spomladanskem izpitnem roku splošne mature v letih od 2013 do 2017 (preglednica 1.1.1). Primerjave so prikazane ločeno po strukturi kandidatov.

Preglednica 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017

Leto	Ref. skup. SM	Kandidati SM	Kandidati PM
2013	0,1 %	0,1 %	0,0 %
2014	0,3 %	0,3 %	0,0 %
2015	0,3 %	0,2 %	0,0 %
2016	0,2 %	0,2 %	0,0 %
2017	0,4 %	0,4 %	0,0 %

Slika 1.2.2: Delež udeleženih kandidatov pri izpitu SM iz italijanščina kot materinščina po strukturi – spomladanski izpitni roki 2013–2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

1.3 Podrobnejša struktura pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

Preglednica 1.3.1 in slika 1.3.1 prikazujeta število in delež kandidatov, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017. Podatki so prikazani po strukturi kandidatov. (Redni dijaki, ki prvič v celoti opravljajo splošno matura in predstavljajo referenčno skupino SM, so dodatno razdeljeni tudi na izobraževalne programe.)

Preglednica 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Število	Delež
Splošna gimnazija	23	92,0 %
Klasična gimnazija	0	0,0 %
Gimnazija	23	92,0 %
Tehniška gimnazija	0	0,0 %
Ekonomska gimnazija	0	0,0 %
Umetniška gimnazija	0	0,0 %
Strokovna gimnazija	0	0,0 %
Ref. skup. SM	23	92,0 %
Ostali SM	2	8,0 %
Kandidati SM	25	100,0 %
Kandidati PM	0	0,0 %

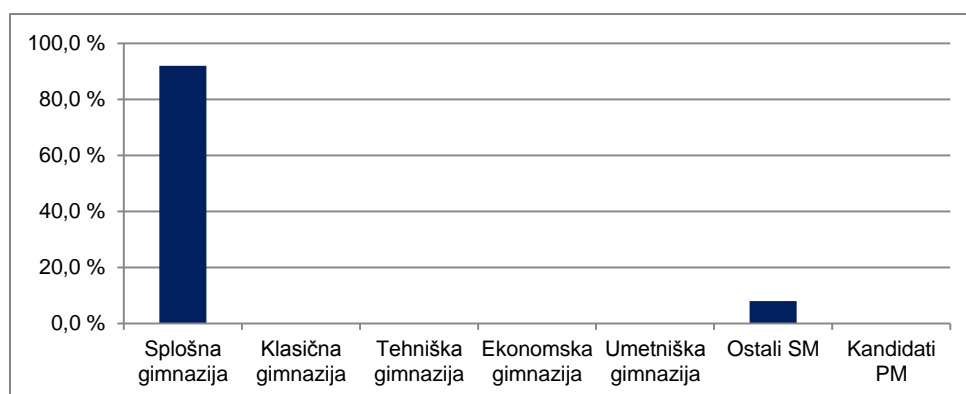
gimnazija = splošna gimnazija + klasična gimnazija

strokovna gimnazija = tehniška gimnazija + ekonomska gimnazija + umetniška gimnazija

ref. skup. SM = gimnazija + strokovna gimnazija

kandidati SM = ref. skup. SM + ostali SM

Slika 1.3.1: Podrobnejša struktura kandidatov pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017



Vir: Državni izpitni center, 2017

2 Analiza dosežkov pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

2.1 Porazdelitev dosežkov po odstotnih točkah

Preglednica 2.1.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah pri italijanščini kot materinščini v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 v posamezne razrede/intervale, ki obsegajo pet odstotnih točk (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.1.2 in slika 2.1.1 pa delež kandidatov, ki so dosegli manj odstotnih točk od zgornje meje razreda (tj. relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

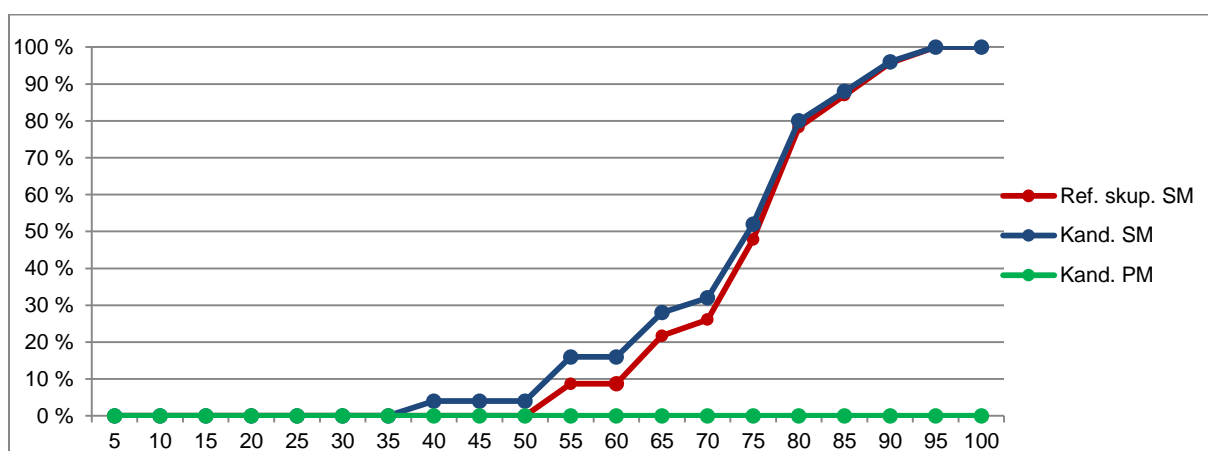
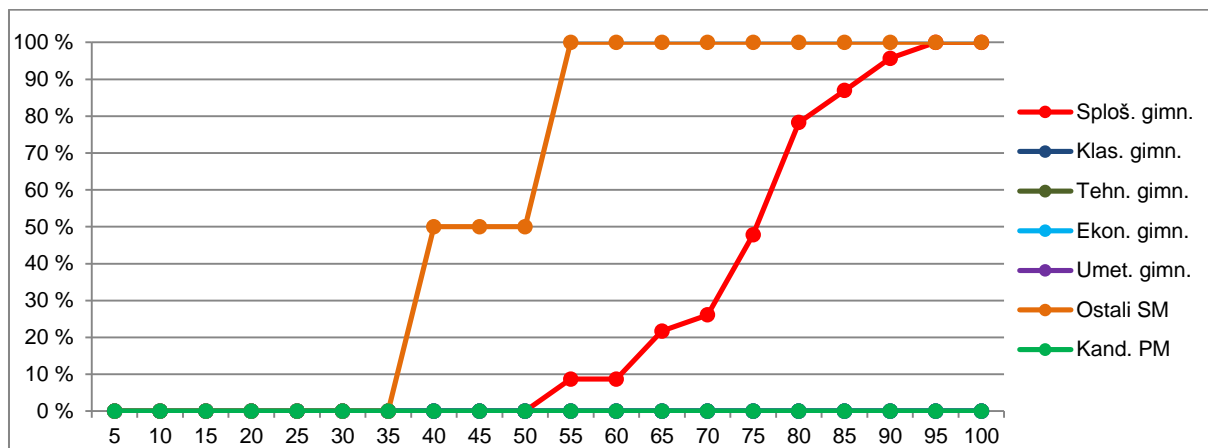
Preglednica 2.1.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
0-5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6-10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11-15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16-20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21-25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26-30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31-35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36-40	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
41-45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
46-50	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51-55	2	0	2	0	0	0	0	2	3	1	0
56-60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61-65	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
66-70	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
71-75	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
76-80	7	0	7	0	0	0	0	7	7	0	0
81-85	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
86-90	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
91-95	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
96-100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ	23	0	23	0	0	0	0	23	25	2	0

Preglednica 2.1.2: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah

Odst. točke	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
5	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
10	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
15	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
20	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
25	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
30	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
35	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	0 %	0 %	-
40	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	50 %	-
45	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	50 %	-
50	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	50 %	-
55	9 %	-	9 %	-	-	-	-	9 %	16 %	100 %	-
60	9 %	-	9 %	-	-	-	-	9 %	16 %	100 %	-
65	22 %	-	22 %	-	-	-	-	22 %	28 %	100 %	-
70	26 %	-	26 %	-	-	-	-	26 %	32 %	100 %	-
75	48 %	-	48 %	-	-	-	-	48 %	52 %	100 %	-
80	78 %	-	78 %	-	-	-	-	78 %	80 %	100 %	-
85	87 %	-	87 %	-	-	-	-	87 %	88 %	100 %	-
90	96 %	-	96 %	-	-	-	-	96 %	96 %	100 %	-
95	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-
100	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.1.1: Relativna kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah



Vir: Državni izpitni center, 2017

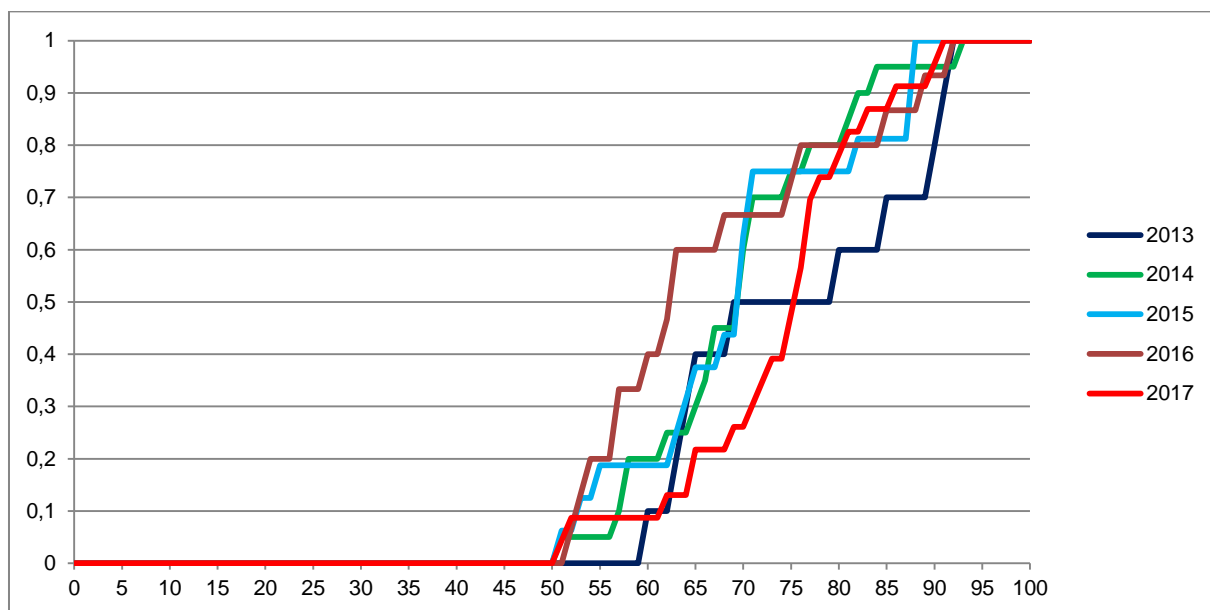
2.2 Meje med ocenami

Preglednica 2.2.1 prikazuje primerjavo mej med točkovnimi ocenami v letih od 2013 do 2017, slika 2.2.1 pa kumulativno frekvenčno porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah za referenčno skupino SM, na kateri se postavljajo meje med točkovnimi ocenami.

Preglednica 2.2.1: Meje med točkovnimi ocenami za zadnjih pet let

Leto	Točkovne ocene						
	2	3	4	5	6	7	8
2013	50	60	65	71	76	82	90
2014	50	60	65	71	76	81	90
2015	50	60	65	71	76	82	90
2016	50	60	65	71	76	82	89
2017	50	60	65	71	76	81	90

Slika 2.2.1: Kumulativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po doseženih odstotnih točkah – referenčna skupina SM



Vir: Državni izpitni center, 2017

2.3 Porazdelitev dosežkov po točkovnih ocenah

Preglednica 2.3.1 prikazuje porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah pri italijanščini kot materinščini v spomladanskem izpitnem roku SM 2017 (tj. frekvenčna porazdelitev), preglednica 2.3.2 in slika 2.3.1 pa delež kandidatov s posameznimi točkovnimi ocenami (tj. relativna frekvenčna porazdelitev). Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

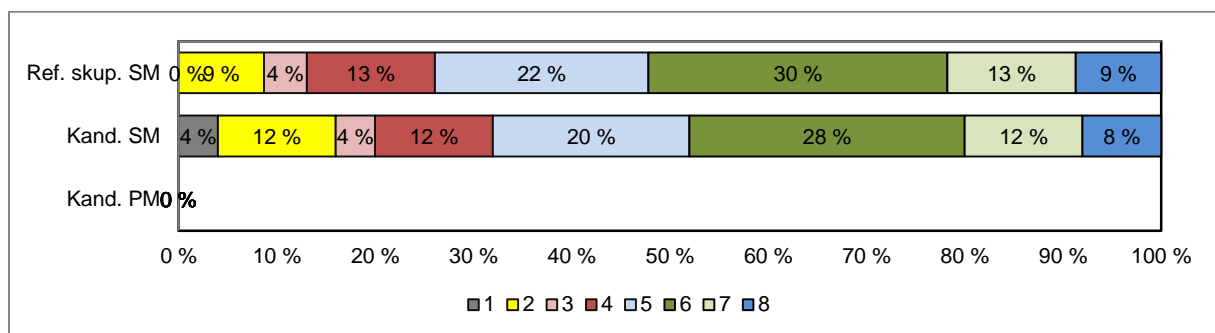
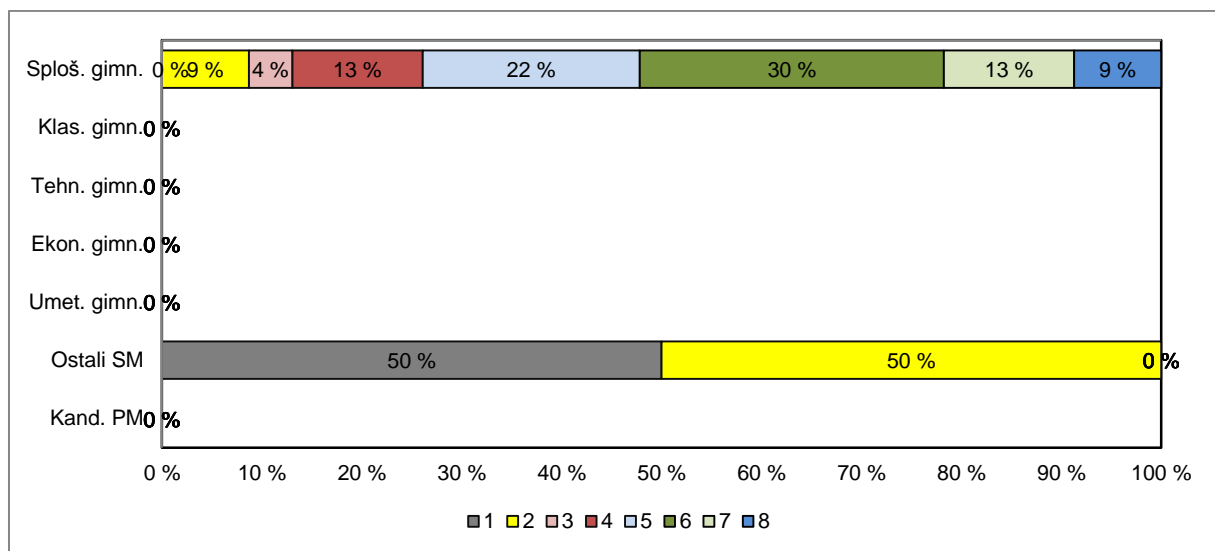
Preglednica 2.3.1: Frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekonom. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0
2	2	0	2	0	0	0	0	2	3	1	0
3	1	0	1	0	0	0	0	1	1	0	0
4	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
5	5	0	5	0	0	0	0	5	5	0	0
6	7	0	7	0	0	0	0	7	7	0	0
7	3	0	3	0	0	0	0	3	3	0	0
8	2	0	2	0	0	0	0	2	2	0	0
Uspešni	23	0	23	0	0	0	0	23	24	1	0
Skupaj	23	0	23	0	0	0	0	23	25	2	0

Preglednica 2.3.2: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah

Ocena	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
1	0 %	-	0 %	-	-	-	-	0 %	4 %	50 %	-
2	9 %	-	9 %	-	-	-	-	9 %	12 %	50 %	-
3	4 %	-	4 %	-	-	-	-	4 %	4 %	0 %	-
4	13 %	-	13 %	-	-	-	-	13 %	12 %	0 %	-
5	22 %	-	22 %	-	-	-	-	22 %	20 %	0 %	-
6	30 %	-	30 %	-	-	-	-	30 %	28 %	0 %	-
7	13 %	-	13 %	-	-	-	-	13 %	12 %	0 %	-
8	9 %	-	9 %	-	-	-	-	9 %	8 %	0 %	-
Uspešni	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	96 %	50 %	-
Skupaj	100 %	-	100 %	-	-	-	-	100 %	100 %	100 %	-

Slika 2.3.1: Relativna frekvenčna porazdelitev kandidatov po točkovnih ocenah



Vir: Državni izpitni center, 2017

3 Splošni podatki o kandidatih pri izpitu splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

V preglednici 3.1 so zbrani splošni podatki (tj. statistike) o kandidatih, ki so opravljali izpit splošne mature iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017.

Preglednica 3.1: Splošni podatki o kandidatih pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku 2017

	Sploš. gimn.	Klas. gimn.	Gimn.	Tehn. gimn.	Ekon. gimn.	Umet. gimn.	Strok. gimn.	Ref. skup. SM	Kand. SM	Ostali SM	Kand. PM
Število kandidatov	23	0	23	0	0	0	0	23	25	2	0,00
Povprečni splošni uspeh pri SM*	18,68	-	18,68	-	-	-	-	18,68	18,68	-	-
Povprečni uspeh v 4. letniku SŠ	3,91	-	3,91	-	-	-	-	3,91	3,88	3,00	-
Povprečni uspeh v 3. letniku SŠ	3,64	-	3,64	-	-	-	-	3,64	3,57	2,00	-
Povprečna točkovna ocena pri predmetu SM	5,35	-	5,35	-	-	-	-	5,35	5,04	1,50	-
Povprečna originalna točkovna ocena pri predmetu SM**	5,35	-	5,35	-	-	-	-	5,35	5,04	1,50	-
Povprečno število odstotnih točk pri predmetu SM	73,74	-	73,74	-	-	-	-	73,74	71,48	45,50	-
Mediana odstotnega števila točk pri predmetu SM	76	-	76	-	-	-	-	76	75	46	-
Standardni odklon odstotnih točk pri predmetu SM	10,11	-	10,11	-	-	-	-	10,11	12,56	8,49	-
Povprečna ocena pri predmetu v 4. letniku SŠ	3,91	-	3,91	-	-	-	-	3,91	3,88	3,00	-
Povprečna ocena pri predmetu v 3. letniku SŠ	3,64	-	3,64	-	-	-	-	3,64	3,57	2,00	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in točkovne ocene pri predmetu SM*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 4. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija splošnega uspeha pri SM in uspeha v 3. letniku SŠ*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in uspeha v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 4. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija točkovne ocene pri predmetu SM in ocene pri predmetu v 3. letniku SŠ***	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korelacija notranjega in zunanjega dela pri SM	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Neuspešni s PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	4,00	50,00	-
Neuspešni brez PP	0,00	-	0,00	-	-	-	-	0,00	4,00	50,00	-

*Pri izračunu povprečnega splošnega uspeha pri SM so upoštevani samo uspešni kandidati (10 točk ali več). Enako velja tudi za korelacije s splošnim uspehom pri SM.

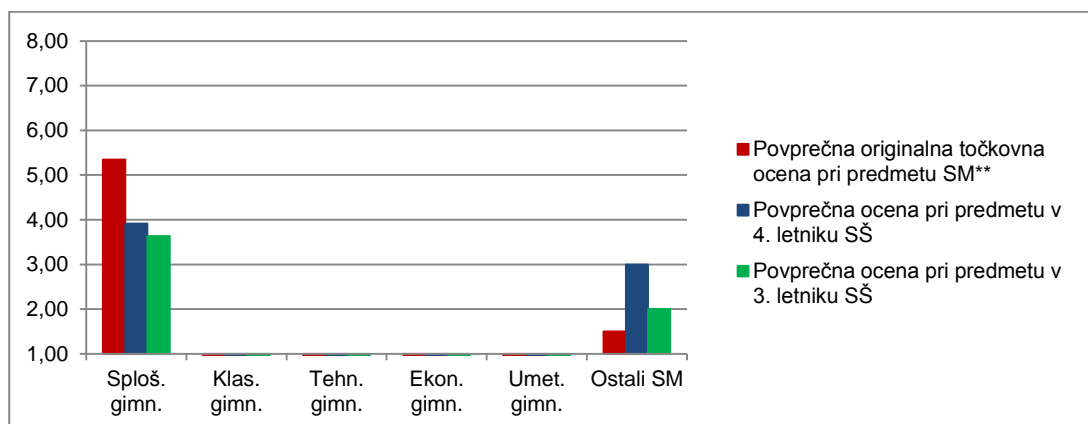
**Originalna točkovna ocena je ocena pri predmetu SM, izračunana iz odstotnih točk, brez upoštevanja PP (pogojno pozitivne) ali upoštevanja ocene iz prejšnjega roka.

***Korelacija z oceno pri predmetu SM se računa z originalno točkovno oceno pri predmetu SM.

Če je manj kakor 30 popolnih parov podatkov, se korelacija ne izračuna.

Slika 3.1 prikazuje primerjavo povprečne originalne točkovne ocene pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine in povprečnih ocen iz italijanščine kot materinščine v 4. in 3. letniku srednje šole. Podatki so prikazani po podrobnejši strukturi kandidatov.

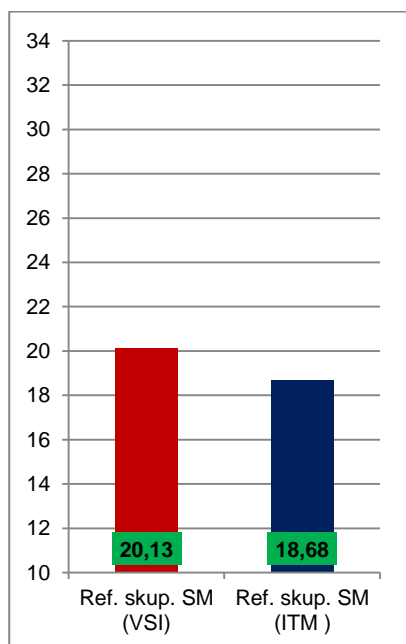
Slika 3.1: Povprečne (točkovne) ocene pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine



Vir: Državni izpitni center, 2017

Slika 3.2 prikazuje primerjavo povprečnega splošnega uspeha vseh gimnazijcev, ki so v spomladanskem izpitnem roku 2017 prvič v celoti opravljali splošno maturo (ref. skup. SM – VSI), in gimnazijcev, ki so v tem izpitnem roku prvič v celoti opravljali izpit SM iz italijanščine kot materinščine (ref. skup. SM – ITM).

Slika 3.2: Povprečni splošni uspeh pri SM in pri izpitu SM iz italijanščine kot materinščine



Vir: Državni izpitni center, 2017

4 Vsebinska analiza dosežkov za referenčno skupino SM

4.1 Vsebinska analiza dosežkov pri zunanjem in notranjem delu izpita

Preglednica 4.1.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.1: Osnovni statistični podatki

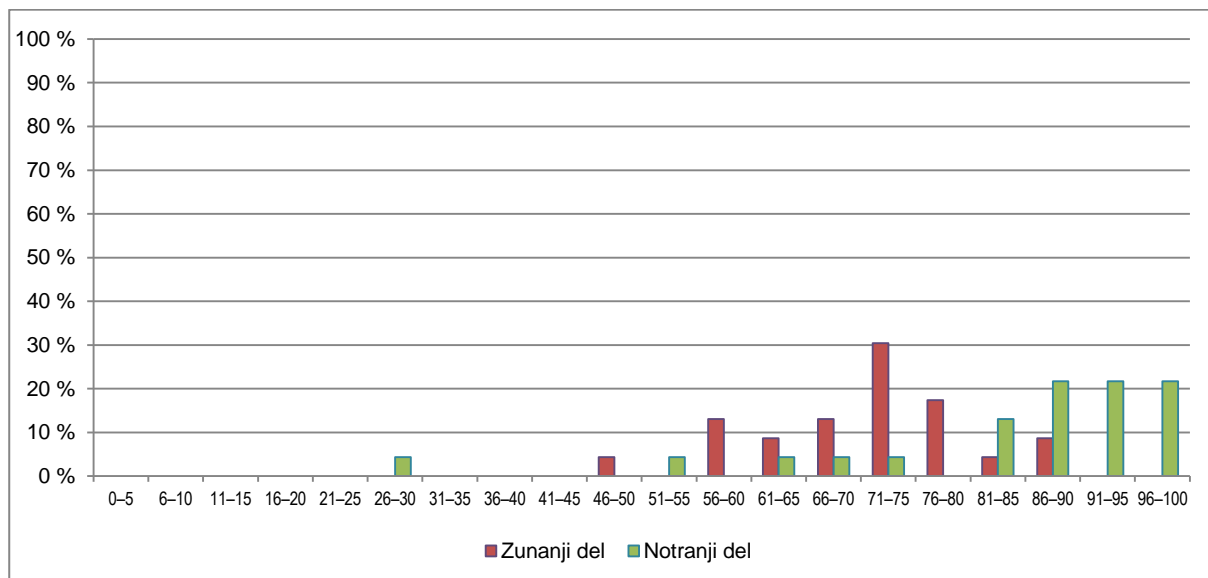
	Zunanji del	Notranji del
Število kandidatov	23	23
Povprečno število odstotnih točk	56,57	17,17
Standardni odklon odstotnih točk	7,69	3,41
Maksimalno število odstotnih točk	70,50	20,00
Povprečna težavnost	0,71	0,86

Preglednica 4.1.2 in slika 4.1.1 prikazujeta relativno frekvenčno porazdelitev referenčne skupine SM po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.1.2: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita

Odstotki	Zunanji del	Notranji del
0–5	0 %	0 %
6–10	0 %	0 %
11–15	0 %	0 %
16–20	0 %	0 %
21–25	0 %	0 %
26–30	0 %	4 %
31–35	0 %	0 %
36–40	0 %	0 %
41–45	0 %	0 %
46–50	4 %	0 %
51–55	0 %	4 %
56–60	13 %	0 %
61–65	9 %	4 %
66–70	13 %	4 %
71–75	30 %	4 %
76–80	17 %	0 %
81–85	4 %	13 %
86–90	9 %	22 %
91–95	0 %	22 %
96–100	0 %	22 %
SKUPAJ	100 %	100 %

Slika 4.1.1: Relativna frekvenčna porazdelitev po dosežkih pri zunanjem in notranjem delu izpita



Vir: Državni izpitni center, 2017

4.2 Vsebinska analiza dosežkov po posameznih delih izpita

Preglednica 4.2.1 prikazuje osnovne statistične podatke za referenčno skupino SM po posameznih delih izpita iz italijanščine kot materinščine v spomladanskem izpitnem roku SM 2017.

Preglednica 4.2.1: Osnovni statistični podatki po posameznih delih izpita

	Izpitna pola 1	Izpitna pola 2	Ustni izpit
Število kandidatov	23	23	23
Povprečno število odstotnih točk	34,59	21,96	17,17
Standardni odklon odstotnih točk	5,21	3,50	3,41
Maksimalno število odstotnih točk	50,00	30,00	20,00
Povprečna težavnost	0,69	0,73	0,86

4.3 Vsebinska analiza dosežkov po nalogah in vprašanjih

Izpitna pola 1 vsebuje natančna navodila za sestavo utemeljevalnega eseja. Tema letošnjega maturitetnega izpita je bila prijateljstvo. Pri izražanju in utemeljevanju lastnih stališč kandidati izhajajo iz prebranega in pri pouku obravnavanega književnega besedila. Pri tem se navezujejo na lastne izkušnje.

Rezultati eseja so se pokazali za nekoliko bolj zadovoljivi (IT = 0,69) v primerjavi s tistimi iz lanskega leta (IT = 0,64). Nekateri primeri besedil popolnoma zadostijo zahtevam naloge. Nedvomno je natančna analiza književnih besedil v okviru učnega procesa prispevala k dobri rezultatom, čeprav so še vedno prisotne nekatere kritične točke oziroma težave.

Težave so prisotne pri **doslednosti argumentiranja oziroma utemeljevanja in besedilne skladnosti** (IT = 0,61; ID = 0,54). Med izdelki kandidatov najdemo le malo primerov prepričljivih utemeljevanj. Prevladujejo namreč opisi dogajanja z bolj ali manj uspešnimi poskusi utemeljevanja. Včasih zaključek ali uvod ni koherenten z dogodki. Makrostruktura je velikokrat neustrezna in prevladuje usklajevanje glede podrejenosti.

Izbira besed – besedišče (IT = 0,63; ID = 0,47) se v glavnem kaže kot neskladno, neustrezno, netočno in ponavljajoče se. Le malokrat najdemo rabo ustreznih sinonimov; kandidati se poslužujejo razlaganja izrazov, ki po nepotrebnem otežujejo razumevanje besedila.

Pri **slovnični skladnosti** (IT = 0,64; ID = 0,65) je razvidna napačna raba ločil (posebej veliko napak je pri rabi vejice – *Questo episodio, ha come protagonista...; L'avvenimento, ha luogo...; Entrambi, sono consapevoli...*), veliko napak je pri rabi časov (neustrezna časovna umestitev dogajanja) in pri rabi predlogov (*...gli aprì gli occhi a un nuovo mondo,...in mia opinione..., condizionate dalla superficialità di uno all'altro..., nell'episodio emerge...*).

Boljša je raba veznikov.

Pravopis (IT = 0,66; ID = 0,52) je še vedno kritičen. V primerjavi s preteklimi leti je manj pravopisnih napak, vendar še vztrajajo pri tistih, ki se nanašajo na uporabo naglasov.

Kandidati niso imeli težav pri prepoznavanju vsebine in upoštevanju navodil naloge.

Izpitna pola 2 vrednoti zmožnost bralnega razumevanja. Naloge izhajajo iz dveh neumetnostnih besedil (člankov).

Kandidati so naloge dobro reševali.

Nekatere kategorije vprašanj so se vseeno pokazale kot dokaj zahtevne. S tem v zvezi je potrebno omeniti vprašanja 11 (IT = 0,60; ID = 0,15) in 23 (IT = 0,54; ID = 0,37), ki se nanašajo pretežno na **slovnico**. Pri vprašanju 11 so kandidati morali narediti stavčno analizo. Na vprašanje 23 je bilo treba v kratkem besedilu neposredni govora spremeniti v posredni govor.

Težave so nastopile pri vprašanju 1 (IT = 0,50; ID = - 0,31), ki se nanaša na **jezikovno funkcijo** enega od dveh prebranih člankov.

Pri vprašanjih 05 (IT = 0,59; ID = 0,21) in 22 (IT = 0,65; ID = 0,37) so kandidati morali **pojasniti izraze**, uporabljene v prebranih člankih.

Težave so se pokazale tudi pri vprašanju 20 (IT = 0,77; ID = 0,51), ki se nanaša na **besedišče** (zamenjava izrazov z drugimi s podobnim pomenom/s sopomenkami).

Ostale naloge so kandidati ustrezno reševali, zato so bili končni rezultati dobri.

Ustni izpit

Povprečno število odstotnih točk je bilo letos 17,17 in je višje od lanskega leta (13,73 odstotne točke). Nihče od kandidatov ni dosegel 0 točk. Petnajst (65 %) kandidatov je doseglo od 18 do 20 točk (na maturi leta 2016 je tak rezultat doseglo 33 % vseh kandidatov). Rezultati letošnjega leta kažejo na to, da so se kandidati dobro pripravili na maturo.

4.4 Najpogostejši nepravilni odgovori kandidatov

Izpitna pola 1

Najslabše rezultate so kandidati dosegli pri doslednosti argumentiranja oziroma utemeljevanja in besedilne skladnosti, pri besedišču, slovnični skladnosti in pravopisu.

V zvezi s tem učiteljem priporočamo, da se še nadalje posvečajo temeljni strukturi in zgradbi utemeljevalnega eseja. Pri tem je zelo pomembno, da se dijakom pojasni pomembna vloga veznikov

(opazamo precejšnje pomanjkanje ključnih točk argumentiranja) v sestavljenih povedih pri izražanju časovnih, krajevnih, vzročno-posledičnih razmerij, pri primerjanju in vrednotenju. Priporočamo tudi, da osvežijo znanje o vlogi in uporabi predlogov, ločil ter jih urijo in utrjujejo v osmišljeni rabi.

Pomembno je tudi utrjevanje pravopisnih pravil

V razredu je pomembno, da učitelji dajejo dijakom kratke pisne naloge, v katerih naj izrazijo svoje mnenje o pesmi, literarnem odlomku ali članku, branem med poukom. V zvezi z tem bi opozorili, da naj učitelji opozarjajo dijake, naj ne tvorijo preveč prirednih povedi, ampak naj se večkrat odločajo za podredne povedi.

Glede vsebine (poznavanje teme in odzivanje na zahteve esejev) se je v primerjavi z lanskim letom izboljšala. Opažamo napredek pri pravopisu in pri grafični podobi, kljub temu pa je potrebno vztrajati in vrednotiti kandidatove pisne izdelke, ki jih pišejo čez vse leto.

Izpitna pola 2

Nizko število točk je bilo letos doseženo pri vprašanjih, ki so se nanašala na besedišče, slovnico in razlago ter komentar izraza ali stališča.

S tem v zvezi bi opozorili, da je pomembno, da dijaki delajo vaje za besedišče v šoli in doma (iskanje pomena novih terminov, vaje iz sinonimov, opisi). Na področju slovnice bi bilo potrebno ponoviti pravila, predvsem pa delati na avtentičnih besedilih (za poznavanje slovničnih struktur, za rabo pravilnih oblik, za razlago uporabe določenih slovničnih oblik), da bi kandidati ozavestili ter boljše in pravilneje uporabljali italijanski jezik. Pomembno je tudi, da učitelj med letom poda kratke pisne naloge, v katerih morajo učenci povzeti prebrano besedilo, ga komentirati in izraziti mnenje.

4.5 Mnenje zunanjih ocenjevalcev o nalogah in vprašanjih v izpitnih polah

5 Zunanje ocenjevanje in ugovori

Izhodiščna besedila obravnavajo dijakom poznano problematiko. Naloge so življenjske in primerno zahtevne. Vključujejo različne taksonomske ravni, ki jih predpisuje predmetni izpitni katalog za splošno maturo.

5.1 Zunanje ocenjevanje

Ocenjevanje je potekalo po ustaljenem načinu in brez zapletov.

5.2 Ugovori na oceno in način izračuna izpitne ocene

V spomladanskem roku se je ena kandidatka pritožila na oceno, in sicer na oceno eseja, in kot razlog navedla, da ni utegnila prepisati zaključka. Ocena se ji ni spremenila, čeprav je bil upoštevan tudi zaključek na konceptnem listu.

6 Povzetek

6.1 Ocena uspeha kandidatov

Letos je v spomladanskem izpitnem roku splošne mature 23 kandidatov prvič opravljalo izpit iz italijanščine kot materinščine. Maturitetni izpit so opravili vsi dijaki. Zasnova izpitnih pol in celotnega izpita se glede na leto 2016 ni spremenila, prav tako je enak tudi prag za pozitivno oceno, spremenili sta se samo meja za 7 točk na 81 (leta 2016 je bila 82) in meja za 8 točk, ki je bila 90 (leta 2016 je bila 89); pri drugih mejah med točkovnimi ocenami ni bilo razlik.

Izpitna pola 1 vsebuje natančna navodila za sestavo utemeljevalnega eseja. Tema letošnjega maturitetnega izpita je bila prijateljstvo. Pri izražanju in utemeljevanju lastnih stališč kandidati izhajajo iz prebranega in pri pouku obravnavanega književnega besedila. Pri tem se navezujejo na lastne izkušnje.

Rezultati eseja so se pokazali za nekoliko bolj zadovoljivi (indeks težavnosti: 0,69), v primerjavi s tistimi iz lanskega leta (indeks težavnosti: 0,64). Nekateri primeri besedil popolnoma zadostijo zahtevam naloge. Nedvomno je natančna analiza književnih besedil v okviru učnega procesa prispevala k dobrim rezultatom, čeprav so še vedno prisotne nekatere kritične točke oziroma težave.

Težave so prisotne pri doslednosti argumentiranja oziroma utemeljevanja in besedilne skladnosti (indeks težavnosti: 0,61; indeks diskriminativnosti: 0,54). Med izdelki kandidatov najdemo le malo primerov prepričljivih utemeljevanj. Prevladujejo namreč opisi dogajanja z bolj ali manj uspešnimi poskusi utemeljevanja. Včasih zaključek ali uvod nista koherentna z dogodki. Makrostruktura je velikokrat neustrezna in prevladuje usklajevanje glede podrejenosti.

Izbira besed – besedišče (indeks težavnosti: 0,63; indeks diskriminativnosti: 0,47) se v glavnem kaže kot neskladno, neustrezno, netočno in ponavljajoče se. Le malokrat najdemo rabo ustreznih sinonimov; kandidati se poslužujejo razlaganja izrazov, ki po nepotrebem otežujejo razumevanje besedila.

Glede slovnične skladnosti (indeks težavnosti: 0,64; indeks diskriminativnosti: 0,65) je razvidna napačna raba ločil. Boljša je raba veznikov.

Pravopis (indeks težavnosti: 0,66; indeks diskriminativnosti: 0,52) je še vedno kritičen. V primerjavi z preteklimi leti je manj pravopisnih napak, vendar so še pogoste pri tistih besedah, ki se nanašajo na uporabo naglasov.

Kandidati niso imeli težav pri prepoznavanju vsebine in upoštevanju navodil naloge.

Izpitna pola 2 vrednoti zmožnost bralnega razumevanja. Naloge izhajajo iz dveh neumetnostnih besedil (člankov).

Kandidati so naloge dobro reševali. Nizko število točk so letos dosegli pri vprašanjih, ki so se nanašala na besedišče, na slovnicu ter na razlago in komentar izraza ali stališča.

Nekatere kategorije vprašanj so se vseeno pokazale kot dokaj zahtevne. S tem v zvezi je potrebno omeniti vprašanja 11 (indeks težavnosti: 0,60; indeks diskriminativnosti: 0,15) in 23 (indeks težavnosti: 0,54; indeks diskriminativnosti: 0,37), ki se nanašajo pretežno na slovnicu. V vprašanju 11 so kandidati morali narediti stavčno analizo. Pri vprašanju 23 je bilo treba kratko besedilo spremeniti iz neposrednega v posredni govor.

Težave so nastopile pri vprašanju 1 (indeks težavnosti: 0,50; –indeks diskriminativnosti: 0,31), ki se nanaša na jezikovno funkcijo enega od dveh prebranih člankov.

Pri vprašanju 05 (indeks težavnosti: 0,59; indeks diskriminativnosti: 0,21) in pri vprašanju 22 (indeks težavnosti: 0,65; indeks diskriminativnosti: 0,37) so morali kandidati pojasniti izraze, uporabljene v prebranih člankih.

Težave so se pokazale tudi pri vprašanju 20 (indeks težavnosti: 0,77; indeks diskriminativnosti: 0,51), ki se nanaša na besedišče (zamenjava izrazov z drugimi s podobnim pomenom/sopomenkami).

Druge naloge so kandidati ustrezno reševali, zato so bili končni rezultati dobri.

Ustni izpit

Povprečno število točk je bilo letos 17,17 % in je višja od lanskega leta (13,73 %). Nihče od kandidatov ni dosegel 0 točk. Petnajst (65 %) kandidatov je doseglo od 18 do 20 točk (na maturi leta 2016 je bilo takšnih 33 % vseh kandidatov). Rezultati letošnjega leta kažejo na to, da so se kandidati dobro pripravili na maturo.

6.2 Ocena kakovosti izpitnih pol

Edukometrični indeksi težavnosti in ločljivosti so pokazali, da so izpitne pole za italijanščino kot materinščino ustrezno sestavljene.

Izpitno gradivo je bilo tehnično dobro pripravljeno. Zunanji ocenjevalci menijo, da je bil izbor vsebine in teme primeren in da so bile naloge ustrezne z gledišča težavnosti in pestrosti. Pri vrednotenju izdelkov ni bilo večjih težav.

Zunanji ocenjevalci tudi menijo, da so naloge izpitne pole 2 (analiza dveh neumetnostnih besedil) ustrezne, saj ne preverjajo le znanja, temveč tudi različne kompetence kandidatov.

Naloge so raznolike glede na cilje preverjanja (globalno in podrobno razumevanje besedila, podoživljanje vsebine, poznavanje jezika, krajša tvorba naloga). Naloge so na različni zahtevnostni ravni in pokrivajo vse taksonomske ravni, ki jih predvideva mrežni diagram.

6.3 Druge ugotovitve

Izpit splošne mature iz italijanščine kot materinščine je bil v letu 2017 uspešno izveden: ni bilo zapletov pri pripravi izpitnega gradiva, ne pri izvedbi izpita, ne pri ocenjevanju izdelkov.

Julija se je ena kandidatka pritožila na oceno, in sicer na oceno eseja, in kot razlog navedla, da ni utegnila prepisati zaključka. Ugovor se je ni odobril, čeprav je bil upoštevan tudi zaključek na konceptnem listu.